

# SCHAEFFLER

**Consegna n.**  
**Delivery Note No.**  
**Packliste / Packing note**

VAT reg.nr.: DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/  
Free

Porto  
assegnato /  
Not Free

Ferrovia/  
Rail

Trasporto /  
Freight

Espresso/  
Express

Trasportatore/  
Carrier

Mezzo vostro/  
Other Vehicle

Mezzo proprio/  
Own Vehicle

Articolo

Incolorms

EXW SCHWEINFURT

3 Consegna n./  
Delivery Note No.

47268023

4 Data spedizione/  
Shipping Date

13.10.2021

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/  
Supplier No.

91001509

VAT reg.nr.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003885501

10 Vostro riferimento /  
Your Reference

411

15 Altre informazioni/  
Additional Data

12 Nostro reparto/  
Our Department

PJSFAH-PLL5

Vitai Mihály

13 Tel.

+3652581214

14 Nr. destinatario/  
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/  
Order No.

198921

19 Codice destinazione/  
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Autocarro / Standard

20 Porto  
franco/  
Free

23/24 Lordo/  
Gross

Peso totale/Total Weight

980,0 KG

Porto  
assegnato/ X  
Not Free

Netto/Net

821,6 KG

21 Imballaggio/  
Packing

4 x 0000SON, 64 x KLT 4314, 4 x TBA-500274

22 Specifica di  
destinazione/

57358456

26 Destinazione  
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di  
destinazione/  
Shipping  
Address

762116

27 Art.

28 Articolo cliente /  
Receiver Part No.

Descrizione

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /  
Quantity

31 ME /  
Unitaria

Consegna/Delivery

Handling Unit

001

9000112873

F-604633.RTR1-H84#S

Cuscinetto a rulli conici

083465731-4350-10

3.840

PZ

47268023/10

873989930 ✓

873990188 ✓

873990091 ✓

873990150 ✓

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

550003885501

Lotto / Batch

0042096941

Quantità / Quantity

3.840 PZ

Urungsland / Country of origin

Ungheria

180301562

## Packing List e dimensioni

5011530640

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni                 | Descrizione imballaggio | Kanban No.       |
|----|-------------|------------|------------|----------------------------|-------------------------|------------------|
| 1  | 873989930   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 2  | 873990188   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 3  | 873990091   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |
| 4  | 873990150   | 205,4 KG   | 245,0 KG   | 800x 600x 717 MM           | 0000SON                 |                  |
|    |             |            |            | Articolo 083465731-4350-10 | F-604633.RTR1-H84#S     | Quantità: 960 PZ |

**AUTOFINE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
03 NOV 2021

Pagina 1/2

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-49501

www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029

General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO),

Claus Bauer, Andreas Schlick, Corinna Schlittenhelm, Michael Söding, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink

Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXX)

# SCHAEFFLER



Consegna n.  
Delivery Note No.  
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./  
Delivery Note No.

47268023

4 Data spedizione/  
Shipping Date

13.10.2021

## Gestione imballaggi a rendere

|        |                                        |            |
|--------|----------------------------------------|------------|
| 4,000  | P-26-SGP4 Pallet 800X600X127-FAG-HLZ   | 0000SON    |
| 64,000 | P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP | KLT 4314   |
| 4,000  | P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG  | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-008867 vom 13.10.2021



21-008867

Ludwigsburg, 14.10.2021

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Schaeffler</b><br>LVZ Bau 90-3<br>Fritz-Drescher-Str / Tor 4<br>97421 Schweinfurt                                                                                      |                                                                                                                                                     | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                               |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                             |                                                                                                                                                     | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                               |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>18.10.2021</b>              |                                                                                                                                                     | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                               |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>Schweinfurt</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>13.10.2021</b> |                                                                                                                                                     | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                               |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br>1 47268034-47284651<br>2 47268043-47284653<br>3 47268029-47284649<br>4 47268023-47284647<br>5 47294351                                     | <b>11 Anzahl der LM / Nombre des colis</b><br>10<br>7<br>8<br>10<br>11                                                                              | <b>12 Art der Verpackung / Mode d'emballage</b><br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI<br>COLLI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise</b><br>Getriebeteile<br><b>14 Gewicht, kg / Poids, kg</b><br>10.100<br><b>15 Umfang / cbm</b><br>73,58 |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                     | <b>46,00 COLLI</b><br><b>10.100,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                               |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                     | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                               |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |                                                                                                                                                     | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                               |
| <b>19 Kfz</b><br>Amtliches Kennzeichen<br>Anhängern<br>Fahrer<br>Nutzlast in t                                                                                                                              |                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                     | <b>27 Gut 21-008867 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br>Datum / Date<br><b>MAGNA PT S.p.A. GEL S.r.l.</b><br><b>71634 MODUGNO</b><br>Via dei Ciclamini, 4 Modugno (BA)<br><b>03 NOV 2021</b><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |
| <b>20 Schaeffler</b><br>D-97421 Schweinfurt<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                               | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                               |

"Ricevuta di  
verifica su quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

KOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604